

24/6/81 *Canada Gazette Part II, Vol. 115, No. 12**Gazette du Canada Partie II, Vol. 115, N° 12* SI/TR/81-86Registration
SI/81-86 24 June, 1981Enregistrement
TR/81-86 24 juin 1981

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

Canadian Passport Order**Décret sur les passeports canadiens**

P.C. 1981-1472 4 June, 1981

C.P. 1981-1472 4 juin 1981

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Secretary of State for External Affairs, is pleased hereby to revoke the Canadian Passport Regulations, C.R.C., c. 641, and to make the annexed Order respecting Canadian passports in substitution therefor.

Sur avis conforme du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le Règlement des passeports canadiens, C.R.C., c. 641 et de prendre en remplacement le Décret concernant les passeports canadiens, ci-après.

ORDER RESPECTING CANADIAN PASSPORTS

DÉCRET CONCERNANT LES PASSEPORTS
CANADIENS*Short Title**Titre abrégé*1. This Order may be cited as the *Canadian Passport Order*.1. Le présent décret peut être cité sous le titre: *Décret sur les passeports canadiens*.*Interpretation**Définitions*

2. In this Order,

2. Dans le présent décret,

"Act" means the *Citizenship Act*; (*Loi*)«ancienne Loi» désigne la *Loi sur la citoyenneté canadienne*; (*former Act*)"applicant" means a person who has attained sixteen years of age who applies for a passport or a person who has attained sixteen years of age who applies for the inclusion of the name of a child in that person's passport; (*requérant*)«Bureau des passeports» désigne le service du ministère des Affaires extérieures, où qu'il se trouve, que le Ministre a chargé de la délivrance, de la révocation, de la retenue, de la récupération et de l'utilisation des passeports; (*Passport Office*)"former Act" means the *Canadian Citizenship Act*; (*ancienne Loi*)«Loi» désigne la *Loi sur la citoyenneté*; (*Act*)"Minister" means the Secretary of State for External Affairs; (*Ministre*)«Ministre» désigne le secrétaire d'État aux Affaires extérieures; (*Minister*)"passport" means an official Canadian document that shows the identity and nationality of a person for the purpose of facilitating travel by that person outside Canada; (*passport*)«passeport» désigne un document officiel canadien qui établit l'identité et la nationalité d'une personne afin de faciliter les déplacements de cette personne hors du Canada; (*passport*)"Passport Office" means a section of the Department of External Affairs, wherever located, that has been charged by the Minister with the issuing, revoking, withholding, recovery and use of passports. (*Bureau des passeports*)«requérant» désigne une personne âgée d'au moins seize ans qui demande un passeport ou qui demande l'inscription du nom d'un enfant dans son passeport. (*applicant*)*Issuance of Passports**Délivrance des passeports*

3. Every passport

3. Chaque passeport

(a) shall be in a form prescribed by the Minister;

a) doit être émis selon la forme prescrite par le Ministre;

(b) shall be issued in the name of the Minister on behalf of Her Majesty in right of Canada;

b) doit être délivré au nom du Ministre agissant au nom de Sa Majesté du chef du Canada;

(c) shall at all times remain the property of Her Majesty in right of Canada;

c) demeure en tout temps la propriété de Sa Majesté du chef du Canada;

(d) shall be issued on the condition that the bearer will return it to the Passport Office forthwith when requested to do so by that office;

d) est délivré à condition que le titulaire le retourne immédiatement au Bureau des passeports à la demande de ce Bureau;

(e) shall be signed by the person to whom it is issued; and

e) doit être signé par la personne à laquelle il est délivré; et